

DENOMINACIÓN DE LA ASIGNATURA

Denominación: ENSEÑANZA DE LA LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLA A EXTRANJEROS

Código: 100579

Plan de estudios: GRADO DE ESTUDIOS INGLESES

Curso: 2

Denominación del módulo al que pertenece: MÓDULO COMPLEMENTARIO TRANSVERSAL

Materia: ENSEÑANZA DE LA LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLA A EXTRANJEROS

Carácter: OPTATIVA

Duración: SEGUNDO CUATRIMESTRE

Créditos ECTS: 6

Horas de trabajo presencial: 60

Porcentaje de presencialidad: 40%

Horas de trabajo no presencial: 90

Plataforma virtual: UCOMOODLE

DATOS DEL PROFESORADO

Nombre: MARTINEZ-ATIENZA DE DIOS, MARIA (Coordinador)

Centro: FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

Departamento: CIENCIAS DEL LENGUAJE

área: LENGUA ESPAÑOLA

Ubicación del despacho: SEGUNDA PLANTA

E-Mail: mmartinezatienza@uco.es

Teléfono: 957218831

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

REQUISITOS Y RECOMENDACIONES

Requisitos previos establecidos en el plan de estudios

Ninguno.

Recomendaciones

Ninguna especificada.

COMPETENCIAS

- CB1 Capacidad de análisis y síntesis.
- CB2 Capacidad de organización y planificación del trabajo.
- CB3 Conocimiento de la lengua extranjera (inglés).
- CB4 Conocimiento de las TICs para el estudio y la investigación.
- CB5 Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- CB6 Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- CB7 Toma de decisiones.
- CB8 Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- CB9 Capacidad para trabajar en equipo.
- CB10 Capacidad para trabajar en un equipo de carácter interdisciplinar.

CB11	Capacidad para trabajar en un contexto internacional.
CB12	Reconocimiento a la diversidad y la interculturalidad.
CB13	Capacidad de autoevaluación.
CB14	Adaptación a nuevas situaciones.
CB15	Creatividad.
CB16	Conocimiento de otras culturas y costumbres.
CB17	Motivación por la calidad, ambición profesional y espíritu emprendedor.
CB18	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
CB19	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
CU1	Acreditar el uso y dominio de una lengua extranjera.
CU2	Conocer y perfeccionar el nivel de usuario en el ámbito de las TICs.
CU3	Potenciar los hábitos de búsqueda activa de empleo y la capacidad de emprendimiento.
CE5	Capacidad para expresarse con fluidez y espontaneidad, utilizando el lenguaje con flexibilidad y eficacia para fines sociales y profesionales.
CE6	Capacidad para expresarse en textos claros y bien estructurados, exponiendo puntos de vista de cierta extensión.
CE7	Capacidad para localizar, manejar, aprovechar y manipular la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
CE8	Capacidad para respetar la diversidad e interculturalidad resultante de la exposición a distintas variedades lingüísticas y culturales relacionadas con el inglés.
CE11	Conocimiento de las peculiaridades lingüísticas del inglés con respecto al idioma materno, y de sus contrastes. Conocimiento teórico y práctico de la mediación lingüística español/inglés.
CE14	Capacidad de trasladar contenidos del inglés a y desde el idioma materno (español).
CE27	Participación en actividades discentes en grupo: trabajos, estudios.
CE30	Análisis de las cuestiones básicas relacionadas con el aprendizaje de segundas lenguas, así como de sus implicaciones para la enseñanza de lenguas en el aula.
CE31	Aplicación del estudio de los factores de índole social y personal a situaciones concretas de aprendizaje y enseñanza de idiomas.
CE32	Simulaciones sobre los distintos métodos y enfoques de enseñanza de lenguas, por medio de actividades prácticas en clase.
CE43	Desarrollo del interés por las distintas teorías de enseñanza y aprendizaje de lenguas, en un contexto heterogéneo heredero de tradiciones, métodos y enfoques muy diversos.
CE44	Capacidad para sintetizar, organizar, manipular y transmitir eficazmente los conocimientos adquiridos en los distintos módulos.
CE45	Aceptación de otros pensamientos críticos que difieran del adoptado por el alumnado.
CE50	Dominio instrumental de la lengua materna.
CE51	Capacidad para distinguir entre diferentes enfoques teóricos/críticos sobre un mismo problema.
CE52	Capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia.
CE57	Capacidad para la aplicación de diferentes métodos en la enseñanza y aprendizaje del español y su cultura a extranjeros.

OBJETIVOS

Adquisición de un conocimiento de las distintas metodologías de la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera y de su cultura.
Análisis de los diferentes tipos de materiales didácticos para la enseñanza del español como lengua extranjera y de su cultura.

CONTENIDOS

1. Contenidos teóricos

La asignatura está dividida en cuatro bloques temáticos, cada uno de los cuales se compone, a su vez, de dos o más temas que se detallarán al inicio del curso.

Bloque I: Panorama histórico de los distintos métodos de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera.

Bloque II: La enseñanza de lenguas en el Espacio Europeo de Educación Superior: el Marco común europeo de referencia para las lenguas. El Instituto Cervantes y el Plan curricular. Niveles de referencia para el español.

Bloque III: La enseñanza-aprendizaje de los distintos niveles y destrezas lingüísticas en las clases de ELE.

Bloque IV: La enseñanza de la cultura española a extranjeros.

2. Contenidos prácticos

Análisis de materiales didácticos de ELE.
Creación de materiales didácticos de ELE.

METODOLOGÍA

Aclaraciones generales sobre la metodología (opcional)

Se ruega a los/las alumnos/as a tiempo parcial que se pongan en contacto con la profesora responsable de la asignatura.

Adaptaciones metodológicas para alumnado a tiempo parcial y estudiantes con discapacidad y necesidades educativas especiales

Se ruega a los/las alumnos/as a tiempo parcial que se pongan en contacto con la profesora responsable de la asignatura.

Actividades presenciales

Actividad	Grupo completo	Grupo mediano	Total
<i>Actividades de evaluación</i>	5	-	5
<i>Análisis de documentos</i>	5	-	5
<i>Comentarios de texto</i>	5	-	5
<i>Lección magistral</i>	15	15	30
<i>Mapas conceptuales</i>	5	-	5
<i>Tutorías</i>	7	3	10
Total horas:	42	18	60

Actividades no presenciales

Actividad	Total
<i>Análisis</i>	10
<i>Búsqueda de información</i>	10
<i>Ejercicios</i>	20
<i>Estudio</i>	50
Total horas:	90

MATERIAL DE TRABAJO PARA EL ALUMNO

Casos y supuestos prácticos
Dossier de documentación
Ejercicios y problemas
Manual de la asignatura

Aclaraciones:

Ejercicios
Fotocopias del profesor

EVALUACIÓN

Competencias	Instrumentos			
	Casos y supuestos prácticos	Exposiciones	Pruebas de respuesta corta	Pruebas de respuesta larga (desarrollo)
CB1	x		x	
CB10		x		
CB11				x
CB12				x
CB13	x			
CB14		x		
CB15			x	
CB16				x
CB17		x		
CB18		x		
CB19	x			
CB2			x	x
CB3	x			x
CB4		x		
CB5	x	x	x	
CB6	x			
CB7	x			
CB8		x		
CB9		x		
CE11	x			
CE14	x			
CE27		x		
CE30			x	
CE31	x			
CE32		x		
CE43			x	
CE44		x		
CE45		x		
CE5		x		
CE50		x		
CE51	x			
CE52		x		
CE57			x	

CE6			x	
CE7		x		
CE8	x			
CU1	x			
CU2		x		
CU3		x		
Total (100%)	20%	30%	20%	30%
Nota mínima.(*)	4	4	4	4

(*) Nota mínima para aprobar la asignatura.

Método de valoración de la asistencia:

10% de la nota final hasta completar el 100% de la nota final.

Aclaraciones generales sobre los instrumentos de evaluación:

Para superar la asignatura el alumno debe obtener el 40% de los instrumentos "Pruebas de respuesta corta" + 50% "Pruebas de respuesta larga (desarrollo)" + 10% de "asistencia y participación en clase" que constituyen el examen y haber realizado todos los ejercicios no presenciales.

Los errores ortográficos incidirán negativamente en la nota.

Aclaraciones sobre la evaluación para el alumnado a tiempo parcial y necesidades educativas especiales:

Se ruega a los alumnos a tiempo parcial que se pongan en contacto con la profesora responsable de la asignatura
Criterios de calificación para la obtención de Matrícula de Honor: Obtener mínimo 9,5 como nota final

¿Hay exámenes/pruebas parciales?: No

BIBLIOGRAFÍA

1. Bibliografía básica:

AA.VV (2004): Profesor en Acción, Madrid, Edelsa.

Consejo de Europa (2001): Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment, Cambridge, Cambridge University Press, traducido al español por el Instituto Cervantes y publicado en colaboración con el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y la editorial Anaya. Disponible en:

<http://cvc.cervantes.es/obref/marco>

García Santa Cecilia, Á. (dir) (2000): Cómo se diseña un curso de lengua extranjera, Madrid, Arco Libros.

Instituto Cervantes(2006): Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español, Madrid, Biblioteca Nueva, 3 volúmenes. Dirección electrónica:

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm

Muñoz Licerias, J. (ed.) (1991): La adquisición de las lenguas extranjeras, Madrid, Visor.

Santos Gargallo, I. (1999): Lingüística aplicada a la enseñanza y aprendizaje del español como lengua extranjera, Arco Libros.

Sánchez Lobato, J. y Santos Gargallo, I. (directores) (2004): Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español., Madrid, SGEL.

2. Bibliografía complementaria:

La bibliografía específica de cada tema se proporcionará al inicio del mismo.

Baralo, M. y Aguado-Orea, J. (2007): "Aspectos teóricos y metodológicos de la investigación sobre el aprendizaje léxico y gramatical del español como L2", en Revista de Educación, 343, 113-132.

Instituto Cervantes: "Bibliografía de didáctica", en <http://cvc.cervantes.es/obref/bele/default.htm>

Instituto Cervantes: Diccionario de términos clave de ELE:

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/default.htm

Martín Peris, E. y otros (2008): Diccionario de términos clave de ELE, Madrid, S.G.E.L.

Porroche Ballesteros, Margarita (2009): Aspectos de gramática del español coloquial para profesores de español como L2, Madrid, Arco Libros.

Richards, J. C. y Rodgers, T. S. (2003): Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas, Cambridge, Cambridge University Press.

CRITERIOS DE COORDINACIÓN

- Actividades conjuntas: conferencias, seminarios, visitas...
- Realización de actividades